



演藝科 -
技術支援組

牛池灣文娛中心
香港九龍
清水灣道十一號
牛池灣市政大樓
二-三樓
電話
852-2325 1970
傳真
852-2320 2684

聯絡

鄧慧恩女士
高級經理(九龍東)
直線電話
852- 2329 7735

馮欣兒女士
經理(牛池灣文娛中心)
直線電話
852- 2726 3576

劉雅欣女士
駐場技術監督(九龍)
直線電話
852- 2329 7135
傳真
852- 2320 2684

舞台裝置

劇院不會預先安排舞台裝置，因此，租用人需在租用期內自行裝拆設備，並須預留足夠時間掛上舞台布幕及裝設舞台燈光、音響。
因應其他設施及技術要求需要，請向技術監督查詢。

牛池灣文娛中心 - 劇院

詳細 技術設施資料

V. 2024.04.24

第1頁, 共8頁

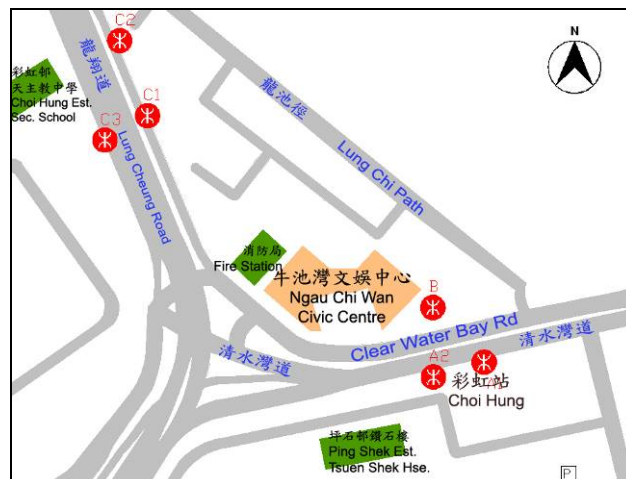


牛池灣文娛中心劇院是一個傳統的畫框式舞台設計，其設備之完善可供話劇，舞蹈及歌舞劇表演，更可用作大型歌劇，中國劇曲，電影放映及綜藝表演等。另有反音板作音樂會表演用。

前往方法

香港鐵路 (MTR):
觀塘綫, 彩虹站, 出口 B

公路:
彩虹交匯處 → 龍翔道 /
觀塘道 / 清水灣道 /
新清水灣道

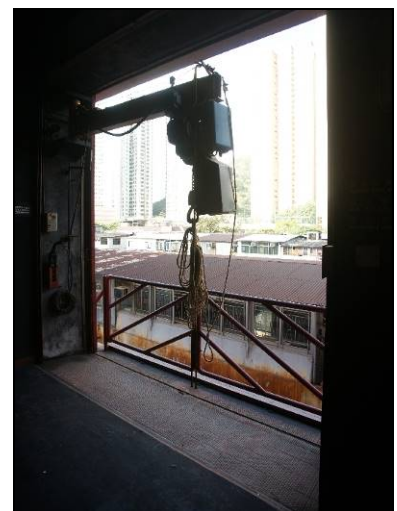


出入景

入景台卷閘尺寸:
3.00 x 3.00米 (闊 x 高)
鏈索吊機安全負重量 500公斤
升降機:
門: 1.10 x 2.10米 (闊 x 高)
內部: 2.30 x 1.90 x 1.70米
(高 x 闊 x 深)

後台入口
由大堂升降機到二樓

泊車
沒有提供





觀眾席



座位總數共有: 354

鏡框

鏡框尺寸

9.40 – 5.28米 (闊 x 高)

舞台闊度

主台闊度

13.51米

台中至台左牆壁

6.99米

台中至台右牆

6.52米

舞台深度

鏡框後部至後舞台防火閘的距離

10.80米

鏡框後部至黑背幕

9.30米

鏡框後部至白天幕

9.20米

鏡框後部至活板門

3.70米

鏡框後部至前副台

2.40米

舞台高度

舞台地板至吊杆樓層高度

7.83米

舞台地板至棚頂高度

12.70米

吊杆最高可達高度

12.10米

觀眾席至舞台高度

1.00米

前舞台 / 樂隊池

沒有

舞台地面

舞台是平面啞黑色硬木板

台中有一道活板門

2.07 x 1.08米 (闊 x 深)

舞台左右兩邊均設有由台前伸展至台後的電線槽

側舞台

台左門框

8.50 x 2.60米(深 x 高)

台右門框

5.30 x 2.60米(深 x 高)

側舞台左空間

4.00 x 8.50米(闊 x 深)

側舞台右空間

2.50 x 5.30米(闊 x 深)

輕量懸掛式頂棚

側幕吊杆

9.90米 (長), 安全載重量200公斤



後舞台

沒有

消防處視舞台的防火閘為安全屏障，因此其周圍不得擺放舞台佈景、器材或設置活動舞台，以免造成阻塞。

佈景位置

側舞台非常有限空間

通道

後舞台走廊

懸掛

大幕（淡灰色）

懸掛系統

複式手動吊杆

電動吊杆（4，11，14，18，23，27，28 號吊桿）

行軋吊杆（35 號吊桿）

側幕

吊杆一般直徑

吊杆一般距離

吊杆安全負重量

吊杆總長度 - 10.20米

裝飾幔幕懸掛於 1號 吊杆

天幕用的泛光燈槽懸掛於 W27號 吊杆

天幕懸掛 34號 吊杆

黑幕懸掛 35號 行軋吊杆

側吊杆左右兩邊

舞台設備

幔幕

| | | | | | |
|------|------|----|---|---------------|--------------|
| 黑色幔幕 | 側幕 | 14 | 平 | 1.50 x 6.25米 | |
| | 沿幕 | 4 | 平 | 10.20 x 2.50米 | |
| | 直切半幕 | 2 | 平 | 6.00 x 6.00米 | 固定安裝於16號吊桿 |
| | 黑平幕 | 1 | 平 | 11.20 x 7.15米 | 固定安裝於35號行軋吊杆 |
| | 側幕 | 16 | 平 | 1.50 x 7.22米 | 側幕 |

前投影天幕 1 平 10 x 6.35米 34號吊桿

樂隊平台

金屬架平台。

所有平台不可油漆及釘嵌。

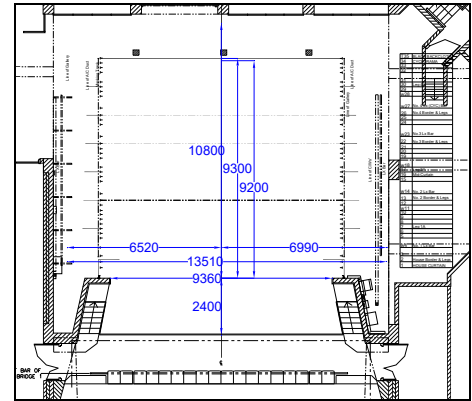
| | | |
|-------------------|----------|----|
| 2.40 x 1.20米(闊x長) | 203毫米(高) | 6個 |
| | 407毫米(高) | 6個 |

合唱隊台階(3層) Wenger Tourmaster 5個，可容納約60人。

反音板 Wenger Travelmaster 1套(5座)

樂師椅 60

高椅 2



電動上落

- 27 條
- 7 條 (只供燈具使用)
- 1 條
- 7 對
- 48毫米
- 0.20米
- 安全載重量250公斤

左右兩邊各1條



| | | | | | |
|-------------------------|--|-----|----------------------------|--------------------------------|--------|
| 譜架 | | 50 | | | |
| 跳舞地膠板 | | | 黑 / 灰色舞蹈地膠(主舞台面積) | | |
| 只供跳舞表演用 | | | (請預租用時間鋪設) | | |
| 地毯 | | 綠色 | 1 | 8.5 x 6.5米 | |
| 只供粵劇表演用 | | | | | |
| 樂器 | 演奏用鋼琴 | | 1 | Kawai GS-100 | |
| | 定音鼓 | | 1套 | 4個 (23", 26", 29", 32") (額外收費) | |
| | 中式民族鼓 | | 1 | 18吋 | |
| 升降梯 | | | | | |
| 電動升降台 | | 1 | | 需要預先待向場地管理部借用及批准，方可使用。 | |
| 化妝間 | | | | | |
| 二樓 (舞台) | 兩間二人用化妝間 | | | | |
| 三樓 | 兩間十人用化妝間 | | | | |
| 所有化妝間均設置淋浴設備。 | | | | | |
| 搶妝間可按租用人需求，設置於側舞台左、右位置。 | | | | | |
| 洗衣間 | | | | | |
| 沒有。 | | | | | |
| 有蒸氣熨斗、熨斗、熨板可向舞台管理部借用。 | | | | | |
| 燈光 | | | | | |
| 調光器 | 共有120個3仟瓦特容量調光迴路。調光室設於台右4樓。 | | | | |
| 燈光控制台 | ETC GIO 燈光控制台，附有全功能後備操作設施。最多可控制2048個燈光迴路。裝置在劇院座位後排燈光控制室內。 | | | | |
| 觀眾席燈 | 觀眾席燈的光度調控，可在燈光控制室控制器上執行。 | | | | |
| 燈光迴路 | 遍佈於舞台及燈橋各處，共120個最高負載為3仟瓦特的燈光迴路，最終接駁至英式15安培三腳插座上。 | | | | |
| 額外供電 | <p>電源放置於台右的牆上，提供三相63安培交流電源，每相最高負載為63安培。牆上裝置有一個63安培最高負荷的工業用牆邊插座作臨時接線用。</p> <p>租用人如要利用後台側的額外電源，以供電給帶來的電力設備時，需由本地註冊電業工程人員，進行所需要的電力工程。</p> <p>帶來的電力裝置，應設有足夠有效的電路保護器。</p> | | | | |
| 前台位置 | <p>前台一號燈橋：距離舞台約6.87米投射長度及39.9度角。</p> <p>前台二號燈橋：距離舞台約9.17米投射長度及36.4度角(台口)。</p> | | | | |
| 成像燈 | 750W | ETC | Source Four Zoom 15°-30° | 16 | 前台燈橋 |
| | 270W | ETC | Source Four LED Series 2 | 12 | 前台燈橋 |
| | | | Lustr Profile Zoom 15°-30° | | |
| | 750W | ETC | Source Four Zoom 25°-50° | 32 | 舞台 |
| | 305W | ETC | Source Four LED Series 3 | 24 | 台側流動燈座 |
| | | | Lustr X8 Zoom 25°-50° | | |
| 螺紋燈 | 167W | ETC | Source Four LED Series 2 | 24 | 舞台 |





| | | | | | |
|---|-------------|------------------|--|-----------|-------------|
| | 1kW | Selecon | Lustr Fresnel Compact | 2 | 前台燈橋 |
| | 1kW | Selecon | Compact | 14 | 舞台 |
| 天幕燈 | 133W | ETC | ColorSource CYC | 5 | 頂(吊桿W27號) |
| 地排燈 | 133W | ETC | ColorSource CYC | 5 | 底 |
| LED電腦燈 | 270W | High End Systems | SolaFrame 750 | 4 | 固定安裝在台口兩側燈架 |
| LED追光燈 | 400W | Ushio | Sai-500 | 2 | 觀眾席後 |
| 效果燈 | 2.5kW | White Light | 325 LFX | 1 | 效果轉盤 |
| 活動效果馬達 | Effect Disc | DHA | 雲 | 1 | |
| | | | 火 | 1 | |
| | | | 雨 | 1 | |
| | | | 雪 | 1 | |
| 煙霧機 | | Look Solutions | Viper NT | 2 | |
| 閃燈 | 3kW | Martin | Atomic 3000 | 2 | |
| 紫外光燈 | 120W | Wildfire | VioStorm VS-120 | 2 | |
| 其他 | 台側流動燈座 | | | 6 | |
| | 燈座燈具組合: | 4 (頂) | ETC LED Series 3 Lustr X8 Zoom 25°-50° | 1600毫米* | |
| | | 3 | ETC LED Series 3 Lustr X8 Zoom 25°-50° | 1170毫米* | |
| | | 2 | ETC LED Series 3 Lustr X8 Zoom 25°-50° | 740毫米* | |
| | | 1 (底) | ETC LED Series 3 Lustr X8 Zoom 25°-50° | 340毫米* | |
| * = 燈具鏡片中央離地高度 | | | | | |
| | 流動燈架 | | Doughty Shadow Combo Stand G203501 | 6 | |
| | 流動地燈架 | | Kupo 355 Universal Floor Stand | 12 | |
| | 譜架燈 (有線) | | | 20 | |
| 虹膜式可變光閘及金屬圖像投射片保持器 (Iris & Gobo Holder) | 可變光閘(Iris) | 投射片保持器(Holder) | 投射片保持器(Holder) | 投射片(Gobo) | 影像 |
| 適用燈種 | 數量 | 數量 | 類型 | 直徑 | 直徑 |
| Source Four | 10 | 15/15 | A/B | 100/86毫米 | 68-75/65毫米 |

請提交燈光設計圖，以確認所需燈光設備。

燈具數量會因應維修而略有變動，請向技術監督查詢。

若燈光裝置時段少於兩小時，場地只能提供標準舞台燈光供租客使用。

若自攜「燈光及電力設備」到劇院使用，必須參考機電工程署之電力規例-工作守則之要求，如關於電力安全任何問題，請聯絡本部門。詳情請參考以下網址：

https://www.emsd.gov.hk/tc/electricity_safety/index.html



音響

| | | |
|---------|--|---------|
| 音響系統 | 畫框上兩側的雙聲道揚聲器系統 L-Acoustics A10i Wide (上及中) 及 A10i Focus (下) | 3 (每側) |
| | 畫框上的中央揚聲器系統 L-Acoustics X8 | 1 |
| | 主舞台台口揚聲器系統 L-Acoustics 5XT | 6 |
| | 效果揚聲器系統 L-Acoustics X8 | 17 |
| | 重低音揚聲器系統 L-Acoustics KS21i | 4 |
| 主調音控制台 | Soundcraft Vi 2000 調音台設有 32組單聲道輸入, 1 組主立體聲輸出, 8 組輔助輸出, 8 組獨立輸出, 8 組矩陣輸出。 | |
| 話筒輸入 | 舞台兩側 | 20 (合共) |
| 話筒 | Shure Beta 57A | 10 |
| | Shure Beta 58A | 6 |
| | Shure MX412 | 2 |
| | Neumann KM84 | 4 |
| | Neumann KM184 | 4 |
| | Sennheiser MKH816P48U-3 gun mic | 3 |
| | AKG C535 EB | 4 |
| | AKG 414 | 4 |
| | Crown PCC-160 | 4 |
| | DPA VO 4099 Lo | 4 |
| | DPA 2011C | 4 |
| 無線話筒 | Shure ADX1M Bodypack transmitter (with Shure TL47 Lavalier) | 8 |
| | Shure ADX2 Handheld transmitter (with Beta87A Capsule) | 8 |
| | (同時最多可用 8 支) (額外收費) | |
| 舞台監聽器 | L-Acoustics X12 | 8 |
| 鐳射光碟機 | Tascam SS-CDR250N | 4 |
| | Tascam SS-R250N | 2 |
| 附加設備 | BSS AR 133平衡轉換器 | 4 |
| 多媒體投射機 | Panasonic PT-RZ21K | 1 |
| LED 字幕機 | 固定安裝在台口兩側燈架下層 (額外收費) 設定為白色LED顯示 | 2 |
| | 可顯示中文、英文、或中, 英文同步顯示 | |
| | 字幕板尺寸: 每塊 150厘米 75厘米(闊 x 高) 系統會以每四行一頁字幕顯示。每一行最多13個中文字, 或約20個英文字母, 標點符號亦需計算在內。 | |
| | 字幕必須以微軟® WORD檔案格式(*.docx)或 文字檔格式(*.txt) 輸入及儲存。 字幕板顯示出來每行的文字、空間與標點符號之編排會與存檔所見一樣。 | |
| | 電腦置於觀眾席後方的控制室內, 用以控制兩塊字幕板。所有字幕板的顯示均為一致。 | |
| | 需要時, 於租用時間內設置, 而租用時間必須為兩節或以上, 並須預留一小時作裝置字幕系統。 | |



通訊系統

舞台監督控制台設於台左

提示燈系統(3個)

一聲道對講系統

二聲道對講系統 (只供綠排時間使用)

傳呼及表演轉播

閉路電視系統

製作桌可裝置在觀眾席堂座中間



燈光貯備資料

適用於有燈光設計師之製作

| | | | | |
|------|------|--------|-----------------------|----|
| PAR燈 | 1kW | Strand | Par 64 CP60 | 18 |
| | 1kW | Strand | Par 64 CP61 | 18 |
| | 750W | ETC | Source Four Par | 12 |
| | | | EA | |
| | 750W | ETC | Source Four PARNel | 10 |

請提交燈光設計圖以預留燈光貯備。以上燈光貯備以先到先得形式提供。
各項設備或會因損壞及維修而略有變動，詳情請向技術監督查詢。

音響貯備資料

適用於有音響設計師之製作

| | | | |
|-------|-------------------------------|---|--------|
| 調音控制台 | Yamaha 02R | 1 | |
| 揚聲器 | JBL EON Power 10 | 1 | |
| | YAMAHA MSP3 | 2 | |
| | L-Acoustics X8 | 2 | |
| 話筒 | Shure SM58 | 3 | |
| 鐳射光碟機 | Tascam CD-450 | 2 | |
| 電視 | JVC LT-19A1 LCD TV | 1 | |
| | SWIT S-1093F (9" LCD Monitor) | 1 | |
| DVD | Panasonic DMR-EH59 | 1 | (額外收費) |

請提交音響設計資料以預留音響貯備。以上音響貯備以先到先得形式提供。
各項設備或會因損壞及維修而略有變動，詳情請向技術監督查詢。